**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**11–е Воскресенье После Троицы – Попразднство Преображения -- Св. Мученика и Архидиакона Лавренитя – Глас 2**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 2:**

Егда́ снизше́л еси́ к сме́рти, Животе́ Безсме́ртный, тогда́ а́д умертви́л еси́ блиста́нием Божества́. Егда́ же и уме́ршыя от преиспо́дних воскреси́л еси́, вся́ си́лы небе́сныя взыва́ху: Жизнода́вче Христе́ Бо́же на́ш, сла́ва Тебе́.

**Тропарь Праздника Глас 7:**

Преобрази́лся еси́ на горе́, Христе́ Бо́же,/ показа́вый ученико́м Твои́м сла́ву Твою́,/ я́коже можа́ху,/ да возсия́ет и нам, гре́шным,/ Свет Твой присносу́щный/ моли́твами Богоро́дицы,/ Светода́вче, сла́ва Тебе́.

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твое, Богородица Дева, / радость возвестило всей вселенной, / ибо из Тебя воссияло Солнце правды, Христос Бог наш; / и, отменив проклятие, Он дал благословение, / и, упразднив смерть, даровал нам жизнь вечную.

**Тропарь Мч. Лаврентия Глас 4:**  
Му́ченик Твой, Го́споди, Лавре́нтий/ во страда́нии свое́м вене́ц прия́т нетле́нный от Тебе́, Бо́га на́шего,/ име́яй бо кре́пость Твою́,/ мучи́телей низложи́,/ сокруши́ и де́монов немощны́я де́рзости./ Того́ моли́твами/ спаси́ души на́ша.

**Кондак Воскресный Глас 2:**

Воскре́сл еси́ от гро́ба, Всеси́льне Спа́се, и а́д ви́дев чу́до, ужасе́ся, и ме́ртвии воста́ша: тва́рь же ви́дящи сра́дуется Тебе́, и Ада́м свесели́тся, и ми́р, Спа́се мо́й, воспева́ет Тя́ при́сно.

**Кондак Праздника Глас 7:**

На горе́ преобрази́лся еси,/ и я́коже вмеща́ху ученицы́ Твои́,/ сла́ву Твою́, Христе́ Бо́же, ви́деша,/ да егда́ Тя у́зрят распина́ема,/ страда́ние у́бо уразуме́ют во́льное,/, ми́рови же пропове́дят,/ я́ко Ты еси́ вои́стинну О́тчее сия́ние.

**Кондак Мученика Глас 2:**

Огне́м Боже́ственным распали́в се́рдце твое́,/ огнь страсте́й до конца́ испепели́л еси́,/ страда́льцев утвержде́ние, Богоно́се му́чениче Лавре́нтие,/ и в страда́ниих вопия́л еси́ ве́рно:/ ничто́же мя разлучи́т любве́ Христо́вы.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна от поношения за бездетность / и Адам и Ева от тления смертного освободились / святым Твоим рождеством, Пречистая. / Его празднуют и люди Твои, / от осуждения за грехи избавленные, восклицая Тебе: / "Неплодная рождает Богородицу и Питательницу Жизни нашей!"

**Первое Послание к Коринфянам (9:2-12):**

2Если для других я не Апостол, то для вас *Апостол;* || ибо печать моего апостольства - вы в Господе. 3Вот мое защищение против осуждающих меня. 4Или мы не имеем власти есть и пить? 5Или не имеем власти иметь спутницею сестру жену, как и прочие Апостолы, и братья Господни, и Кифа? 6Или один я и Варнава не имеем власти не работать? 7Какой воин служит когда-либо на своем содержании? Кто, насадив виноград, не ест плодов его? Кто, пася стадо, не ест молока от стада? 8По человеческому ли только *рассуждению* я это говорю? Не то же ли говорит и закон? 9Ибо в Моисеевом законе написано: не заграждай рта у вола молотящего. О волах ли печется Бог? 10Или, конечно, для нас говорится? Так, для нас это написано; ибо, кто пашет, должен пахать с надеждою, и кто молотит, *должен* *молотить* с надеждою получить ожидаемое. 11Если мы посеяли в вас духовное, велико ли то, если пожнем у вас телесное? 12Если другие имеют у вас власть, не паче ли мы? Однако мы не пользовались сею властью, но все переносим, дабы не поставить какой преграды благовествованию Христову.

**Евангелие От Матфея (18:23-35):**

23Посему Царство Небесное подобно царю, который захотел сосчитаться с рабами своими; 24когда начал онсчитаться, приведен был к нему некто, который должен был ему десять тысяч талантов[\*](https://days.pravoslavie.ru/bible/z_mf_18_23_35.html#s1); 25а как он не имел, чем заплатить, то государь его приказал продать его, и жену его, и детей, и всё, что он имел, и заплатить; 26тогда раб тот пал, и, кланяясь ему, говорил: государь! потерпи на мне, и всё тебе заплачу. 27Государь, умилосердившись над рабом тем, отпустил его и долг простил ему. 28Раб же тот, выйдя, нашел одного из товарищей своих, который должен был ему сто динариев, и, схватив его, душил, говоря: отдай мне, что́ должен. 29Тогда товарищ его пал к ногам его, умолял его и говорил: потерпи на мне, и всё отдам тебе. 30Но тот не захотел, а пошел и посадил его в темницу, пока не отдаст долга. 31Товарищи его, видев происшедшее, очень огорчились и, придя, рассказали государю своему всё бывшее. 32Тогда государь его призывает его и говорит: злой раб! весь долг тот я простил тебе, потому что ты упросил меня; 33не надлежало ли и тебе помиловать товарища твоего, ка́к и я помиловал тебя? 34И, разгневавшись, государь его отдал его истязателям, пока не отдаст ему всего долга. 35Та́к и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его.

**Слово от Феофана Затворника:**

Притчу о двух должниках Господь заключил такими словами: "Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если не простит каждый из вас от сердца своего брату своему согрешений его". Кажется, такая малость требуется: прости и будешь прощен; а когда прощен, то и в милость принят; а когда в милость принят, то стал участником во всех сокровищах милости. Стало быть, тут и спасение, и рай, и вечное блаженство. И такое великое приобретение за такую малость, что простим!. . Да, малость, но для самолюбия нашего нет ничего тяжелее, как прощать. Ненамеренную какую-нибудь неприятность, тайно причиненную нам, так чтоб никто не видал, мы еще, пожалуй, простим; но чуть что почувствительней да при людях, хоть не проси: нет прощения. Бывают обстоятельства, что хочешь - не хочешь, а высказать неудовольствия нельзя, - и молчишь: но язык-то молчит, а сердце говорит и строит злые планы. Повыссься неприятность еще на одну линию, - и удержа нет: ни стыд, ни страх, ни потери, ничто не удержит. Вскипевшая самость делает человека словно помешанным и поддавшийся ей начинает городить глупости. Такому несчастью больше всего бывает подвержены люди не какие-нибудь, а чем кто цивилизованней, тем чувствительней к оскорблениям, тем меньше прощает. Снаружи отношения иногда все еще остаются гладкими, но внутри решительный разлад. А между тем, Господь требует, чтобы прощали от всего сердца.

**Объявления:**

Будет прямая трансляция Великой Вечерни в субботу (22-08) в 17:00

Будет прямая трансляция Божественной Литургии на нашей странице в Фейсбуке в воскресенье (23-08) в **9**:**30** (и на вебсайте)

Если вы хотите исповедоваться, позвоните или напишите и-мейл о. Андрею.

Если вы знаете о ком-нибудь из наших прихожан, которые заболели, пожалуйста, дайте нам знать! У о. Андрея есть возможность причастить болящих.

Мы соберёмся на “Вопросы и Ответы” на ZOOM в среду (26-08) в 18:00

Будет прямая трансляция Праздничной Всенощной в четверг 27 августа (накануне праздника Успения Богоматери) в 18:00

Трансляция Праздничной Литургии (на улице) будет в 9:00 в пятницу 28 августа. Можно записаться присутствовать на литургии до 16:00-и в четверг.

Будет занятие закона божьего на ZOOM в субботу (29-08) в 15:00

Будет прямая трансляция Великой Вечерни в субботу (29-08) в 17:00

Будет прямая трансляция Божественной Литургии на нашей странице в Фейсбуке в воскресенье (30-08) в **9**:**30** (и на вебсайте)

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Диакон Эдуард (Эндерсон), Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Мария (Жальнина), Андрей, Елена, Эсфирь, Семён, Евгений, Иоанна, Николай, Ирина. **Усопшие:** Владимир (Юдин).

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**Eleventh Week After Pentecost –– Postfeast of Transfiguration –– Holy Martyr and Archdeacon Lawrence of Rome –– Tone 2**

**Resurrection Troparion –– Tone 2**

When Thou didst descend unto death, O Life Immortal, \* then didst Thou slay Hades with the lightning of Thy Godhead. \* And when Thou didst also raise the dead out of the nethermost depths, \* all the Hosts of the heavens cried aloud: \*\* O Life-giver, Christ our God, glory be to Thee.

**Festal Troparion Tone 7:**

You were transfigured on the mountain, O Christ God, / revealing Your glory to Your disciples as far as they could bear it. / Let Your everlasting Light also shine upon us sinners, / through the prayers of the Theotokos. / O Giver of Light, glory to You!

**Tone 4** **Troparion** *(Parish Troparion)*

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion (St Lawrence) – Tone 4**

Victorious martyr of Christ our God, / by the sign of the Cross you gave sight to the blind; / you distributed the riches of the Church to the poor; / you were tried by fire and no evil was found in you. / As you endured the burning, / may your prayers extinguish the flames of our many sins, / blessed Archdeacon Laurence!

**Resurrection Kontakion –– Tone 2**

Thou didst arise from the tomb, \* O all-powerful Savior, \* and seeing the marvel Hades was struck with fear, \* the dead arose, and creation with Adam seeing this rejoiceth with Thee, \*\* therefore the world doth glorify Thee, my Savior.

**Festal Kontakion Tone 7:**

On the Mountain You were Transfigured, O Christ God, / and Your disciples beheld Your glory as far as they could see it; / so that when they would behold You crucified, / they would understand that Your suffering was voluntary, / and would proclaim to the world, / that You are truly the Radiance of the Father!

**Kontakion (St Lawrence) – Tone 2**

Your heart burned with divine fire / as the flames of the passions died within you. / God-bearing martyr Laurence, the pillar of those who struggle, / you cried out in the midst of your contest: / “Nothing can separate me from the love of Christ.”

**Tone 4** **Kontakion** *(Parish)*

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

**1 Corinthians 9:2-12 *(Epistle)***

2If I am not an apostle to others, yet doubtless I am to you. For you are the seal of my apostleship in the Lord. 3. My defense to those who examine me is this: **4** Do we have no right to eat and drink? **5** Do we have no right to take along a believing wife, as do also the other apostles, the brothers of the Lord, and Cephas? **6** Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working? **7** Who ever goes to war at his own expense? Who plants a vineyard and does not eat of its fruit? Or who tends a flock and does not drink of the milk of the flock? **8** Do I say these things as a mere man? Or does not the law say the same also? **9** For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox while it treads out the grain.” Is it oxen God is concerned about? **10** Or does He say it altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, this is written, that he who plows should plow in hope, and he who threshes in hope should be partaker of his hope. **11** If we have sown spiritual things for you, is it a great thing if we reap your material things? **12** If others are partakers of this right over you, are we not even more? Nevertheless we have not used this right, but endure all things lest we hinder the gospel of Christ.

**Matthew 18:23-35 *(Gospel)***

23 Therefore the kingdom of heaven is like a certain king who wanted to settle accounts with his servants. **24** And when he had begun to settle accounts, one was brought to him who owed him ten thousand talents. **25** But as he was not able to pay, his master commanded that he be sold, with his wife and children and all that he had, and that payment be made. **26** The servant therefore fell down before him, saying, ‘Master, have patience with me, and I will pay you all.’ **27** Then the master of that servant was moved with compassion, released him, and forgave him the debt. **28** But that servant went out and found one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and he laid hands on him and took him by the throat, saying, ‘Pay me what you owe!’ **29** So his fellow servant fell down at his feet and begged him, saying, ‘Have patience with me, and I will pay you all.’ **30** And he would not, but went and threw him into prison till he should pay the debt. **31** So when his fellow servants saw what had been done, they were very grieved, and came and told their master all that had been done. **32** Then his master, after he had called him, said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you begged me. **33** Should you not also have had compassion on your fellow servant, just as I had pity on you?’ **34** And his master was angry, and delivered him to the torturers until he should pay all that was due to him. **35** So My heavenly Father also will do to you if each of you, from his heart, does not forgive his brother his trespasses.”

**On St Lawrence – from OCA.org:**.

The Martyrs Archdeacon Laurence, Pope Sixtus, Deacons Felicissimus and Agapitus, and the soldier Romanus were citizens of Rome, and suffered in the year 258 during the reign of Emperor Valerian (253-260). Saint Sixtus was born in the city of Athens, and at first he was a philosopher, but later he became a follower of Christ. When he arrived in Rome, he showed himself to be a wise and devout member of the Church. Over a period of time, he passed through the various ranks of the clergy, and became the Bishop of Rome following the martyric death of Saint Stephen (August 2). Several Roman Hierarchs preferred to die rather than offer sacrifice to idols. Soon, Saint Sixtus was also arrested and imprisoned together with his deacons Felicissimus and Agapitus.

When Archdeacon Laurence visited Saint Sixtus in prison, he cried out with tears, "Where are you going, Father, without your son? Where do you hasten without your Archdeacon? Never have you offered the Bloodless Sacrifice without me. Take me with you, so that I may join you in shedding our blood for Christ!”

Saint Sixtus teplied, "I am not forsaking you, my son. I am old and I accept the lesser battle, but greater suffering awaits you. You must achieve the greater victory and triumph over your tormentors. Three days after my death, you shall follow after me."

Then he entrusted Archdeacon Laurence with the Church's treasures and sacred vessels, telling him to distribute these to the poor. He gathered them up and went around the city on foot, to the clergy and impoverished Christians who were in hiding, helping them according to their needs.

When he heard that Saint Sixtus had been brought to trial with his deacons, Saint Laurence went there in order to witness the outcome. Seeing that the martyrs were obstinate in their refusal to offer sacrifice to the idols, Valerian ordered them to be taken to the temple of Mars outside the city walls, and put to death if they did not offer incense to the idols. When he saw the pagan temple, Saint Sixtus prayed for it to be destroyed. There was an earthquake which caused part of the temple to collapse, and the statue of Mars was shattered to pieces. Saint Laurence cried out, “Father, I have fulfilled your command, and have distributed the treasures of the Church which you entrusted to me."

After hearing about treasure, the soldiers placed him under guard. Saint Sixtus and the other martyrs were beheaded in front of the temple on August 6, 258. Afterward, the soldiers brought Saint Laurence to the Emperor, informing him that they had heard the Archdeacon mention something about the Church's hidden treasures. The Emperor ordered him to reveal where the treasures were, and the Archdeacon asked for three days in order to collect them. Then Saint Laurence gathered all the poor and the needy, and brought them to the Prefect, saying, "Behold the treasures of the Church."

The ruler became very angry at this and ordered Hippolytos (Iππόλυτος) who was in charge of the prison, to throw the Archdeacon into the dungeon with other prisoners. There the Saint restored the sight of a man named Lucillus. Hippolytos was amazed at this, and asked to see the Church's treasures. Saint Laurence told him that if he believed in Christ and was baptized, he would find true wealth and everlasting life. Hippolytos said that if this was true, he would do as he asked.

Hippolytos took Saint Laurence to his home, where he instructed and baptized the jailer and all his household, consisting of nineteen persons. Soon afterward, Hippolytos was ordered to bring the Archdeacon to Emperor Valerian. Seeing that the Saint had not agreed to offer sacrifice, he ordered that Saint Laurence be tortured. Still, the Archdeacon refused to sacrifice to the idols. As the Martyr endured these torments, a soldier named Romanus cried, "Laurence, I see a radiant youth standing by you, and wiping your wounds. Entreat Christ, Who has sent His Angel to you, not to abandon me."

Then Valerian commanded Hippolytos to return the Saint to prison. Romanus brought a pitcher of water and asked the Martyr to baptize him. Immediately after the soldier was baptized, he was seized by other soldiers and taken to the Emperor. Before anyone could question him, Romanus shouted, "I am a Christian."

The Emperor ordered him to be taken outside the city and beheaded on August 9.

The next day, Saint Laurence was placed on a rack, scourged with whips with sharp iron points attached to them, and then was stretched out naked on a red-hot iron gridiron with burning coals underneath it. The Holy Martyr glanced at the ruler and said, “You have already roasted one side of my body, now turn me over turn over the other side so you may taste what you have roasted."

Then he glorified God, saying, “I thank You, Lord Jesus Christ, that You have found me worthy to enter Your gates."

Saint Laurence received the unfading crown of martyrdom on August 10, 258.

That night, Saint Hippolytos took the Saint's body he wrapped it in a shroud with spices. Then he and the priest Justin brought the relics to the home of a widow named Kyriake, where it remained until evening. Later, many Christians escorted the Saint's body to a cave on the widow's property. After praying all night, they buried the Martyr there with honor. Then Father Justin served the Divine Liturgy, and everyone partook of the Holy Mysteries.

Saint Hippolytos and the other Christians suffered martyrdom three days after the death of Saint Laurence, on August 13.

A large part of Saint Laurence's relics are located in the church of Saint Laurence "outside the walls" in Rome. Other pieces of the holy relics are to be found in the Monasteries of Saint Panteleimon on Mount Athos, and at Kykkos, Cyprus.

**Announcements:**

Great Vespers will be livestreamed Saturday August 22nd at 5 PM

There will be a livestream of the Divine Liturgy on our parish FaceBook page at **9:30 AM** Sunday August 23rd (and on our website).

If you would like to have confession, please e-mail or call Fr Andrew.

If you know of anyone who has fallen ill, please let Fr Andrew know. He is able to commune sick people during this time.

“Questions and Answers” will meet on ZOOM at 6 PM on Wednesday August 26th

Festal Vigil will be livestreamed Thursday August 27th at 6 PM

There will be a livestream of the Divine Liturgy for Dormition on our parish FaceBook page at 9:00 AM Friday August 28th (and on our website). You may sign up to come to the outdoor service by 4 PM on Thursday.

Church School will meet at 3 PM on Saturday August 29th

Great Vespers will be livestreamed Saturday August 29th at 5 PM

There will be a livestream of the Divine Liturgy on our parish FaceBook page at **9:30 AM** Sunday August 30th (and on our website).

**Please pray for the servants of God:** Deacon Edward (Anderson), Nina, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Maria (Zhalnina), Andrei, Elena, Esther, Simon, Eugene, Ioanna, Nikolai, Irina. **Reposed:** Vladimir (Yudin).

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!